



**AVALIAÇÃO GERAL | EVALUATION**

**Feedback**

**Organizações Apoiadas**

**BrazilFoundation Grantees**

**2014**

## Método para colheita de informações *Method of Information Gathering*

Com o objetivo de avaliar o impacto gerado na organização a partir do apoio da **BrazilFoundation**, foi realizada uma pesquisa com de 37 organizações que finalizaram seu ciclo de apoio.

A metodologia utilizada foi uma consulta online, com a ferramenta *Survey Monkey*, para que as organizações respondessem à pergunta, em múltipla escolha: “Em que dimensões a **BrazilFoundation** contribuiu para sua organização?” O retorno foi espontâneo; das 37 organizações convidadas a participar, 30 responderam. As respostas coletadas anonimamente contribuem para garantir a legitimidade dos resultados obtidos, onde as organizações atribuem como resultado do apoio da **BrazilFoundation**:

*BrazilFoundation held a survey with the 37 organizations whose grant cycles had ended in 2014 to evaluate the impact of **BrazilFoundation**’s support on their projects.*

*The anonymous survey was held online on Survey Monkey, and posed a series of multiple-choice and open response questions. Thirty organizations responded, their answers providing legitimacy to their project results, and insight into how **BrazilFoundation** can improve its practices.*

## Feedback – Resultados Gerais *Feedback - Overall Results*

(30 questionários respondidos | 30 respondents)

- 87% ganho de legitimidade e reconhecimento | *attained greater recognition and legitimacy*
- 87% ampliação da rede de parceiros | *expanded their partnerships*
- 73,9% maior visibilidade | *have greater visibility*
- 47,8% aprimoramento das práticas de gestão | *improved institutional operations*
- 43,5% visão institucional estratégica ampliada | *have expanded their institutional vision*
- 39,1% aprimoramento da comunicação institucional | *improved institutional communications*
- 21,7% atribuem o apoio da BF ao recebimento de outros apoios financeiros | *believe that BrazilFoundation helped them secure new forms of support*

## Depoimentos *Testimonials*

Abaixo seguem feedback e depoimentos dos grantees sobre o impacto do apoio e o valor da relação com a **BrazilFoundation**.

*Below is feedback from grantees on the impact of **BrazilFoundation's** support.*

## Melhores práticas de gestão *Improved management practices*

"A relação com os profissionais da BrazilFoundation fluiu bastante bem, conseguimos dialogar, quando necessário, por email. **A planilha 'relatório financeiro' fornecida foi um material muito prático e útil** e os relatórios, bem como a primeira colheita, foram instrumentos importantes para o registro das atividades."

*"The relationship with **BrazilFoundation's** staff flowed very well. We maintained an open dialogue; when necessary, by email. **The 'financial report' worksheet was very practical and useful material** and the reports, as well as the first helping materials, were important tools for recording activities."*

"**As questões trazidas pelo processo de capacitação repercutiram positivamente em nosso cotidiano** de forma geral, podendo-se destacar em especial as orientações **relativas à organização financeira, administrativa e contábil da entidade**, que têm promovido uma prestação de contas mais ágil após cada atividade, a padronização da prestação e das informações financeiras de forma geral, e consequentemente a facilitação dos processos de controle, fiscalização e relatoria destas informações."

*"Questions raised in the training process had a positive effect on our day to day activities in general, particularly regarding best practices in the organization of our **entities financial, administrative, and accounting practices**. This promoted a more agile and standardized accounting of project activities and financial information in general and; consequently, facilitated control, supervision, and reporting of this information."*

"Ótimo. Mesmo quando houve o afastamento da titular do monitoramento o diálogo e o apoio continuou sem rupturas. **Orientações e dúvidas foram respondidas de forma célere e clara**, o que auxiliou muito no momento de decisões sobre como encaminhar o projeto. A boa relação continua muito boa até o momento."

*"Our relationship with **BrazilFoundaion** is excellent. Even when there were personnel changes the dialogue and support continued without interruption. **Guidance was given and uncertainties were addressed quickly and clearly**; this was very helpful throughout our decision making process during our project. Our relationship continues magnificently."*

"A relação da BrazilFoundation com a Casa do Zezinho tem sido uma verdadeira parceria de grande importância para a **realização das atividades** com os jovens no Se Cuida, Zezinho."

*"The relationship between **BrazilFoundation** and Casa do Zezinho has been a real partnership; one of great importance for **carrying out our initiatives** with young people in Se Cuida, Zezinho."*

---

"A relação com a **BrazilFoundation** foi, ou melhor, é, perfeita! A partir dos primeiros encontros, **a contribuição da BrazilFoundation foi fundamental para percebermos nossas maiores deficiências e fragilidades**. E além, recebemos desta parceria a condição e possibilidades para superar os óbices deste caminho árduo. Dentre os mais indicados, destacamos o Net Work e a Visibilidade, que estão sendo estudados, desenvolvidos e aprimorados para que em breve possamos colher os melhores frutos."

*"Our relationship with **BrazilFoundation** was, or rather, is perfect! From our first meetings, **BrazilFoundation's contributions were fundamental to recognizing our strengths and weaknesses**. Our partnership also enabled conditions and opportunities for us to overcome the numerous challenges along the way. Two highlights from our perspective are the Net Work and Visibility, which are being studied, developed, and improved so we can best utilize them."*

### **Apoio financeiro** *Financial Support*

"**Financeiramente**, deu um novo rumo para nosso projeto, abriu portas."

*"Financially, our relationship with **BrazilFoundation** provided a new direction for our project, it opened doors."*

### **Comentários sobre comunicação com a BrazilFoundation** *Communication with BrazilFoundation*

"A cada dúvida ou nova demanda da Gastromotiva, é facilmente respondido ou sanado com a equipe da **BrazilFoundation**. **É muito eficiente e rápido**."

*"Any doubt or new request of Gastromotiva is easily answered or remedied with the **BrazilFoundation** team. Our relationship is very efficient and expedient."*

"A relação com a **BrazilFoundation** é sempre muito boa, pois conseguimos enviar os relatórios em dia e **os meios de comunicação é um ponto forte** dessa comunicação."

*"Our relationship with **BrazilFoundation** is very good. We've established various communication channels allowing us to easily keep reports up to date."*

"A parceria com a **BrazilFoundation** foi baseada numa relação de **cordialidade, muita confiança** que contribuiu significativamente para o bom desenvolvimento do projeto."

*"Our partnership with **BrazilFoundation** was a friendly relationship based on a great deal of trust and contributed significantly to the successful development of the project."*

"A parceria com a **BrazilFoundation**, sempre baseada em diálogo franco e busca por *soluções*, foi essencial ao desenvolvimento de nosso Projeto de esporte educacional."

*"Our partnership with BrazilFoundation is based on constructive dialogue and a search for solutions; it was essential to the development of our educational sports project."*

---

"A relação com a **BrazilFoundation** foi muito saudável durante todo o projeto, a equipe esteve disponível para esclarecer as dúvidas que a Acreditar tinha e acompanhar o andamento das ações, assim como a realizar adaptações que consideramos necessária para o bom andamento dos resultados."

*"Our relationship with BrazilFoundation was very strong throughout our project; BF's team was available to clarify our uncertainties and to follow the progress of our actions, as well as to make adjustments that we considered necessary for progress and results."*

---

"A relação foi a melhor possível. A grande liberdade com que a **BrazilFoundation** te permite trabalhar é o ponto chave para o sucesso do projeto, pois no decorrer do mesmo você percebe novas oportunidades e potencialidades que requerem pequenos ajustes e mudanças de curso para seu sucesso. **A BrazilFoundation permite ajustes, não obstruindo em momento algum as possibilidades e o bom desenvolvimento do projeto.** Além de propiciar a riquíssima troca entre as lideranças que apoia, que para nós tem sido de grande importância."

*"Our relationship with BrazilFoundation was perfect. They grant you great freedom and autonomy which allows you to make small adjustments and changes when you recognize new opportunities and approaches; this was a key to our success. BrazilFoundation was open to adjustments, never obstructing the possibilities and productive development of our project. And they foster a meaningful exchange between team leaders, which was of great importance to us."*

---

"Toda relação de parceria é bastante delicada, quem financia projeto exige do financiado resultados e cobra por isso, essa deve ser a lógica das coisas, afinal quem captou o recurso tem que prestar contas para quem apoiou. Porém, acreditamos que a relação que construímos nesse período de parceria com a BF é totalmente diferente disso, evidente que temos que apresentar resultados e acreditamos que temos vários tanto nesse projeto quanto nos demais já aprovados, todavia, **a maneira como esta parceria é tratada é motivo de orgulho e de reconhecimento pela forma como todos da BF respeitam e ajudam as organizações apoiadas na execução dos seus projetos.**"

*"Non-profit partnerships can be quite delicate; sometimes the financing party is only interested in how the recipient's project results are accounted for. We believe, however, that the relationship we have built with BF over the course of this project is much deeper than that. Clearly we have to deliver results and believe we have several to point to already, as we will in the other projects already approved; however, the nature of our relationship with BF is a reason for pride. BF deserves recognition for the way in which it respects and helps supported organizations in the execution of their projects."*

"A **BrazilFoundation** se mostrou, desde o início, **extremamente parceira e flexível com os dilemas que as organizações sociais enfrentam no Brasil**. Além disso, sempre acreditou no diálogo e na colaboração para que, de fato, a gestão e os resultados trouxessem aprendizados consistentes.

Abaixo destacamos alguns pontos específicos:

- As sugestões dadas aos documentos, junto às orientações e apontamentos na proposta de mudança do projeto;
- Disposição no esclarecimento de todas as dúvidas referentes aos relatórios procedimentais;
- Adaptação do prazo de contrato, compreendendo as especificidades do projeto e as necessidades da Escola de Governo, bem como de datas de entrega de materiais referentes à gestão do projeto, como relatórios;
- Interlocução direta e prática diante de qualquer questão que tivéssemos acerca da gestão da parceria, tanto a equipe de projetos, quanto a equipe financeira, mostraram-se extremamente atenciosas e colaborativas."

*"BrazilFoundation proved to be **extremely professional and flexible from the outset with a clear understanding of the challenges faced by social organizations in Brazil**. They consistently supported constructive dialogue and collaboration enabling a steady learning process and delivering project results. For example:*

- *Providing valuable suggestions and guidelines for the project's documents and change proposals;*
- *Demonstrating a commitment to resolving questions and in the clarifying details regarding procedural reports;*
- *Accepting reasonable adjustments to the contract term, some details of the project, and the needs of the Government School, as well as project management materials and report deadlines;*
- *Direct and practical interaction with any questions we had about partnership management, both the project team and the financial team were extremely attentive and collaborative."*

## **Ampliação da rede de parceiros/trocas de metodologias** *Network of partners / knowledge exchange*

"A parceria com a **BrazilFoundation** **permitiu firmar outras parcerias** como a BVSA, além de permitir entrar em contato com outras organizações, gerando novas oportunidades de conhecimento e futuras parcerias."

*"Our partnership with **BrazilFoundation** **allowed us to establish other partnerships such as with BVSA**. Additionally, it enabled us to connect with other organizations, generating new learning opportunities and future partnerships."*

---

"**Sempre que queríamos tirar dúvidas, de imediato obtivemos respostas**, sempre presente acompanhando nossas ações, na página do Facebook do grupo de mulheres, **deu visibilidade e autonomia ao nosso grupo publicando uma linda matéria que teve uma boa repercussão**, através da **BrazilFoundation**, nosso projeto entrou na plataforma de valores da Bovespa, e já alcançamos nossa meta."

*"BrazilFoundation was ever present, consistently accompanying our actions; whenever we had questions we quickly got answers. On the women's group Facebook page BF provided increased visibility and validation to our group by publishing a beautiful story that had good reach and impact. Through BrazilFoundation our project entered the BOVESPA partnership and we have already reached our goal."*

---

"Relação foi muito boa e tranquila, possibilitando que recebêssemos assessoria na organização e planejamento da implantação do projeto. Bem como apoio e interlocução para abertura de novas frentes tais como a interação com alunos e professores da Universidade Columbia e com abertura de contatos em Nova Iorque e Washington."

*"Our relationship with BrazilFoundation was fantastic. It was very smooth, facilitating great advice on the organization, planning, and implementation of the project. Our affiliation also enabled new institutional collaboration such as the interaction with students and teachers from Columbia University as well as new contacts in New York and Washington."*

---

"A relação com a BF é sempre bem próxima, principalmente, a partir da figura do nosso monitor, o Bruno Faria. Sempre atendendo nossas dúvidas e esclarecendo o que era necessário. Outra colaboradora de sempre é a Clarissa que está sempre próxima também esclarecendo questões e dando incentivo ao grupo. Gostaríamos de destacar também o contato com a Patrícia, que mesmo distante geograficamente, através das redes sociais sempre demonstra apoio e cria conexões através, principalmente, do grupo de líderes da BF. **Este grupo é repleto de oportunidades e permite uma troca de experiências contínua e um aprendizado mútuo. É um verdadeiro espaço de trocas.** Não podemos esquecer, é claro, do material fornecido através da capacitação e do contato com os demais líderes de todo o Brasil."

*"We have a very close relationship with BrazilFoundation, supported largely by our monitor, Bruno Faria, always answering our questions and clarifying what was needed. Clarissa was another key collaborator, always available and helpful clarifying issues and encouraging our group. We would also like to highlight the presence of Patricia, who, even while geographically distant always showed support and created connections between our group's leaders through social networks. BF offers numerous opportunities and allows for a continuous exchange of experiences and mutual learning; they create a real space for meaningful exchange. All this plus the resources provided through training and networking with other leaders throughout Brazil."*

---

"Nós que fazemos parte do Instituto Coração de Estudante gostaríamos de agradecer a confiança que a equipe da BrazilFoundation tem em nosso trabalho e convidamos para uma visita no sentido de conhecer "in loco" os nossos microempreendedores e as comunidades que estão sendo assistidas. **Agradecemos a indicação do projeto "FInS do PRECE" para a Bovespa Social e afirmamos que os resultados obtidos durante a vigência desse projeto serão sempre considerados como esforços da BrazilFoundation.**"

*"We, who are part of Instituto Coração de Estudante would like to thank BrazilFoundation for the trust that your team has in our work and invite you to visit our micro entrepreneurs and the communities being served. We are grateful for your participation in our "FInS do PRECE" project and for the Bovespa Social. We will always consider the results achieved from this project as a result of our partnership with BrazilFoundation."*



## Fortalecimento institucional geral Overall institutional strengthening

"Foi excelente. **A parceria foi fundamental e nos apoiou sobremaneira em situações virtuais e presenciais**, quando a equipe teve um contato direto conosco e nos **ajudou a ampliar a visão gerencial do projeto**, através de uma perspectiva profissional mais direcionada."

*"Our relationship with BrazilFoundation was excellent. The partnership was fundamental and supported us greatly both in virtual and face-to-face encounters, when BF's team had direct contact with us, helping us expand the project's managerial vision through a more focused professional perspective."*

"**A relação da BrazilFoundation sempre foi bastante estratégica** para o Instituto Coração de Estudante, não somente pelo apoio financeiro de forma direta ou indireta, mas também nas atividades de capacitação de nosso pessoal e na articulação com outras instituições. **Podemos afirmar que o apoio recebido por nós através de BF tem sido um forte ingrediente na consecução de nossos sonhos e planos.**"

*"Instituto Coração de Estudante's relationship with BrazilFoundation has always been strategically vital for us, not only for the direct or indirect financial support, but also for the training activities for our staff, and in collaborative efforts with other institutions. The support we received through BF has been a critical ingredient in achieving our plans and dreams."*

"A relação com toda a equipe do BrazilFoundation é excelente. **A confiança é um dos valores chaves desta relação.** Esta parceria é de extrema importância para Barraca, pois **ela fortalece os valores e anseios da entidade** e com seu apoio dá à equipe coragem para enfrentar novos desafios."

*"Our relationship with the entire BrazilFoundation team is excellent. Trust has been is one critical aspect of our relationship. BF's partnership is extremely important for Barraca as it strengthens the values and aspirations of our organization. BrazilFoundation support gives our team the courage to face new challenges."*

"Como citamos no relatório anterior, avaliamos a parceria como uma relação amigável de parceiro mesmo. Onde há confiança, zelo e sobre tudo credibilidade. Somos gratos a BrazilFoundation pelo apoio desde a nossa fundação, por estar presente nos momentos mais importantes da Adel e ainda por nos dar a chance de realizar trabalhos gratificantes como tem sido trabalhar nesse projeto. A BrazilFoundation vem contribuindo com a Adel desde sua fundação. **A credibilidade e a confiança depositado em nós nos faz ser ainda mais responsáveis pelo sucesso de nossas ações**, assim procuramos sempre honrar com nossas parcerias e em especial aqueles que tem sempre estado ao nosso lado. Gratidão BrazilFoundation."

*"As we mentioned in a previous report, we characterize our partnership with BrazilFoundation as a very friendly professional relationship with great trust, zeal, and above all, credibility. We are*



grateful to **BrazilFoundation** for its support since our foundation, for being present at the most important moments of Adel, and for giving us the opportunity to perform gratifying work, like our most recent project. **BrazilFoundation** has been contributing to Adel since its inception. **The credibility and trust they place in us encourages us to be even more accountable for our work's success.** We always seek to honor our partnerships and especially those who have always been by our side. We are very grateful for BF."

---

"A busca por esta excelência só se tornou possível mediante a confiança que depositaram em nossa Instituição e pelos ideais que a Fundação **BrazilFoundation** abraça."

*"Our search for excellence has only become possible through the trust **BrazilFoundation** has placed in our institution and by the ideals that the Foundation embraces."*

---

"Devido aos problemas internos e com o afastamento da liderança ficamos com medo do projeto ficar comprometido, já que no início era uma proposta e no meio do projeto as artesãs assumiram a gestão da cooperativa e do projeto. **Ficamos felizes apesar dos nossos problemas internos a BrazilFoundation continuar o projeto,** foi uma experiência e aprendizado enriquecedor; nós fazemos para aprender **e foi um ganho de comprometimento e empoderamento desse grupo.**"

*"Due to internal problems and leadership changes on our end we were afraid our project would be compromised. Our project changed course midway after our artisan partners assumed the project management. **We were very happy and grateful to BrazilFoundation for their perseverance despite our internal problems.** Our relationship was an enriching and educational experience, we enjoy the learning process and **BrazilFoundation's commitment was empowering for us.**"*

### **Impacto aos beneficiários** *Impact to project participants*

"Nossa relação com a **BrazilFoundation** tem sido de confiança, tivemos a oportunidade de trabalhar com tranquilidade e transparência com clareza expomos nossas dificuldades, desafios e conquistas. **BrazilFoundation contribuiu para crescimento, auto estima dos beneficiários e deu credibilidade** a Associação Florescer. Somos muito gratos."

*"Our relationship with **BrazilFoundation** has been steadfast. We have had the opportunity to work with trust and transparency, openly expressing our difficulties, challenges and achievements. **BrazilFoundation contributed to the growth and self-esteem of our beneficiaries and provided credibility to the Florescer Association.** We are very grateful."*

---

"Quanto a relação com a **BrazilFoundation** só temos a agradecer por sempre nos orientar e atender de maneira satisfatória. **Hoje a organização está mais fortalecida e as beneficiárias mais motivadas.** Sem sombra de dúvida, isso se deve a parceria e contribuição da **BrazilFoundation.**"

*"When it comes to our relationship with **BrazilFoundation** we can only thank you for your guidance and professional attention. **Today our organization is stronger and our beneficiaries are more motivated.** Without a doubt, this is due to the partnership and contribution of **BrazilFoundation.**"*

 **Outro**  
**Other**

"A relação foi fundamental e muito boa, **não seria possível realizar o projeto se não fosse o apoio** da BrazilFoundation."

*"Our relationship with **BrazilFoundation** was great. **It would not have been possible to complete our project if not for the support of BrazilFoundation, it was fundamental.**"*

"Essa parceria foi de fundamental importância, pois ela **possibilitou a continuação de um trabalho** que naquele momento estava sem continuidade."

*"Our partnership with **BrazilFoundation** was critically important; **it revived our work, which had become impossible at that time.**"*

"Gostaríamos de manifestar aqui nossa gratidão pelo apoio nesse e em outros projetos da Adel e ainda de sinalizar **nosso interesse em continuar com a parceria mesmo após a finalização desse projeto.** Estamos sempre em movimento, sempre pensando adiante, nunca solucionamos tudo e isso nos move, nos faz sonhar. A BF é uma máquina de realizar sonhos, acredita e viabiliza a transformação de pessoas, de comunidades e organizações como a Adel. Obrigada."

*"We would like to express our gratitude for **BrazilFoundation's** support in this and other Adel projects and also to **express our interest in continuing our partnership after finalizing this one.** We are always evolving, always thinking ahead; one project doesn't solve everything and that motivates us, it makes us dream. BF is a mechanism to help us realize dreams, to believe and make possible the transformation of people, communities and organizations like Adel. Thanks!"*

"**Graças a parceria com a BrazilFoudation o projeto brincalhona pôde voltar às comunidades.** O novo ônibus, os novos brinquedos e o financiamento para o pagamento dos profissionais envolvidos no projeto fez com que este ressurgisse. A parceria com a BrazilFoudation é portanto imprescindível para nós, que só temos a agradecer."

*"Thanks to the partnership with **BrazilFoundation**, our initiative **Project Play** was revitalized and was able to return to the communities. The new bus, the new toys, and the financing to compensate the professionals involved in the project made it viable. The partnership with **BrazilFoundation** was imperative for us and we have nothing but thanks."*



## Comentários negativos *Critical Comments*

"Acredito que **faltou um pouco mais de presença física**, ideias e envolvimento de imprensa. Faltou um envolvimento maior. Teria que ter uma pessoa de apoio a divulgação."

*"I believe our relationship would have benefited from a greater physical presence and more ideas and **participation from the media**. There was a lack of involvement; it would take a dedicated person to support and share the project."*

"A BrazilFoundation se relaciona muito bem conosco, **mas sentimos falta de uma relação mais próxima, um telefonema, um e-mail durante o projeto, mas sabemos das limitações que existem por que não atendem somente nossa demanda**. Mas queremos dizer também que somos gratos pela oportunidade de lutarmos por um município melhor e com melhores perspectivas para nossa juventude. Estamos confiantes de que continuaremos nossa parceria e dispostos a discutir, refazer e aprender com vocês o que pode ser melhor nessa nossa relação institucional."

*"BrazilFoundation relates very well with us. **We do miss a closer relationship, a phone call, more e-mails during the project, but we understand existing limitations because BF does not serve our needs alone**. We also want to say how grateful we are for the opportunity to fight for a better municipality with better prospects for our youth. We are confident in a continued partnership and are happy to discuss, re-work, and learn from BF to improve our institutional relationship."*

"O cuidado da equipe de monitoramento é bem dedicado, sensível e profissional, **mas reconhecemos no primeiro semestre que precisávamos nos integrar mais, seja com a equipe bem como com os demais gestores dos outros projetos devido a intensidade de nosso projeto ter sido tão grande** desde que iniciamos que nosso tempo de ação ultrapassou o planejado no cotidiano da instituição. Na segunda fase tentando alguns diálogos em especial com a equipe de gestão mas não avançou muito. Sabemos da intensidade para vocês também dar conta de tantos projetos. Queremos seguir em colaboração com a BrazilFoundation, queremos dialogar com outras organizações com mais experiência para aprendermos e avançar conforme nossa realidade."

*"BrazilFoundation's monitoring team is very dedicated, thoughtful, and professional. **We recognized in the first semester that we needed to integrate more with the team as well as with the other project managers because the intense nature of our project had led to schedule delays**. In the project's second phase we increased our dialogue, in particular with the management team **with limited success**. We understand the intensity for BF as well, handling so many projects. We want to continue our collaboration with **BrazilFoundation**. We also hope to work with other experienced organizations to learn and advance our goals realistically."*